

შინაგანი მეტყველების რეპრეზენტაცია ცნობიერების ნაკადის
ნაწარმოებებში
(ჯ.ჯოისის და უ. ფოლკნერის მოთხრობებზე დაყრდნობით)

მარიამ პაპაშვილი

*სამაგისტრო ნაშრომი წარდგენილია ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტის
მეცნიერებათა და ხელოვნების ფაკულტეტზე ანგლისტიკაში ფილოლოგიის
მაგისტრის აკადემიური ხარისხის მინიჭების მოთხოვნების შესაბამისად*

უცხო ენათა ფილოლოგია (ანგლისტიკა, გერმანული ფილოლოგია, რომანული
ფილოლოგია) და შედარებითი ლიტერატურათმცოდნეობა

(მიმართულება: ანგლისტიკა)

სამეცნიერო ხელმძღვანელი: ნინო თევდორაძე, ფილოლოგიის დოქტორი,
ასოცირებული პროფესორი

ილიას სახელმწიფო უნივერსიტეტი

თბილისი, 2020

ს ა რ ჩ ე ვ ი:

შესავალი.....	3
1. მეტყველების ტიპები და მათი რეპრეზენტაცია	5
1.1 მეტყველებისა და ფიქრების რეპრეზენტაცია როგორც მოდერნისტული ლიტერატურის დამახასიათებელი მოვლენა.....	5
1.2 მეტყველების დიქტომიზაციის პრობლემა. „შინაგანი“ და „გარეგანი“ მეტყველება.....	9
1.3 მეტყველებისა და ფიქრების პრეზენტაცია: პირდაპირი და ირიბი მეტყველება, თავისუფალი პირდაპირი მეტყველება და თავისუფალი ირიბი მეტყველება.....	14
1.4 შინაგანი მეტყველების ტიპოლოგიის პრობლემა	23
2. შინაგანი მეტყველების რეპრეზენტაცია ცნობიერების ნაკადის ამსახველ ნაწარმოებებში	29
2.1 მოდერნისტული მხატვრული პროზა და ცნობიერების ნაკადის ლიტერატურა	29
2.2 შინაგანი მეტყველება ცნობიერების ნაკადის ნაწარმოებებში.....	33
2.3 შინაგანი მეტყველების ტიპები ჯ.ჯოისის მოთხრობაში “Araby”	37
2.4 შინაგანი მეტყველების ტიპები უ. ფოლკნერის მოთხრობაში “Carcassonne”	40
დასკვნა.....	47
გამოყენებული ლიტერატურა.....	48

აბსტრაქტი

ნაშრომი ეძღვნება შინაგანი მეტყველების რეპრეზენტაციის პრობლემებს ცნობიერების ნაკადის ამსახველ ნაწარმოებებში.

ნაშრომის მთავარი მიზანია, გამოავლინოს, თუ როგორ ხდება შინაგანი მეტყველების რეპრეზენტაცია ჯეიმს ჯოისისა და უილიამ ფოლკნერის მოთხრობებზე დაყრდნობით, განიხილოს შინაგანი მეტყველების რეპრეზენტაციის ფორმები და განსაზღვროს მათი გამოყენების მიზანი მოცემულ ნაწარმოებებში.

ნაშრომში განხილულია სხვადასხვა მეცნიერის მიერ წარმოდგენილი თეორიები მეტყველებისა და ფიქრების პრეზენტაციის თავისებურებებთან, მეტყველების დიქტომიზაციასთან, შინაგანი მეტყველების ტიპოლოგიზაციასთან დაკავშირებით, ასევე განხილულია ცნობიერების ნაკადის, როგორც ფსიქიკური ფენომენის თავისებურებები. პრობლემების გაანალიზება ხდება ინტერდისციპლინური მიდგომით, რომელიც მოიცავს ლინგვისტიკას, ლიტერატურათმცოდნეობას, თანამედროვე ნარატოლოგიასა და ფსიქოლოგიას.

ნაშრომი მოიცავს სარჩევს, ქართულ და ინგლისურ აბსტრაქტებს, შესავალს, ორ თავს, დასკვნასა და გამოყენებული ლიტერატურის სიას.

Abstract

The paper is devoted to the problems of the representation of interior speech in stream of consciousness literary works.

The main purpose of the paper is to analyze the forms of representation of interior speech and to determine the purpose of their use in the short stories of James Joyce and William Faulkner.

The paper discusses the theories presented by various scientists regarding the peculiarities of speech and thought presentation, speech dichotomization, typology of internal speech, as well as the peculiarities of the concept of stream of consciousness as a mental phenomenon. Problems are analyzed via interdisciplinary approach that includes linguistics, literary studies, modern narratology and psychology.

The paper contains Georgian and English abstracts, an introduction, two chapters, conclusions and a reference list.